

Steinbach

© 2021 Steinbach International GmbH
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach International GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch



Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1,
AT-4311 Schwertberg



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/ Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile

Steinbach

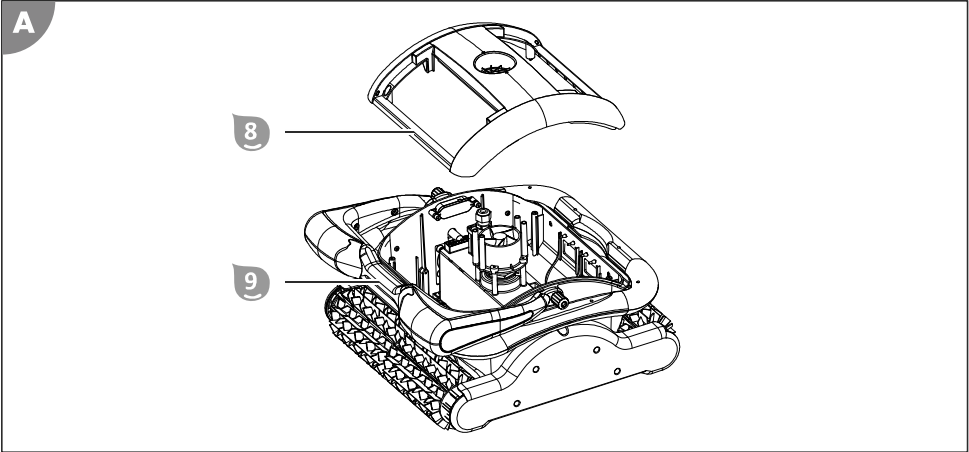
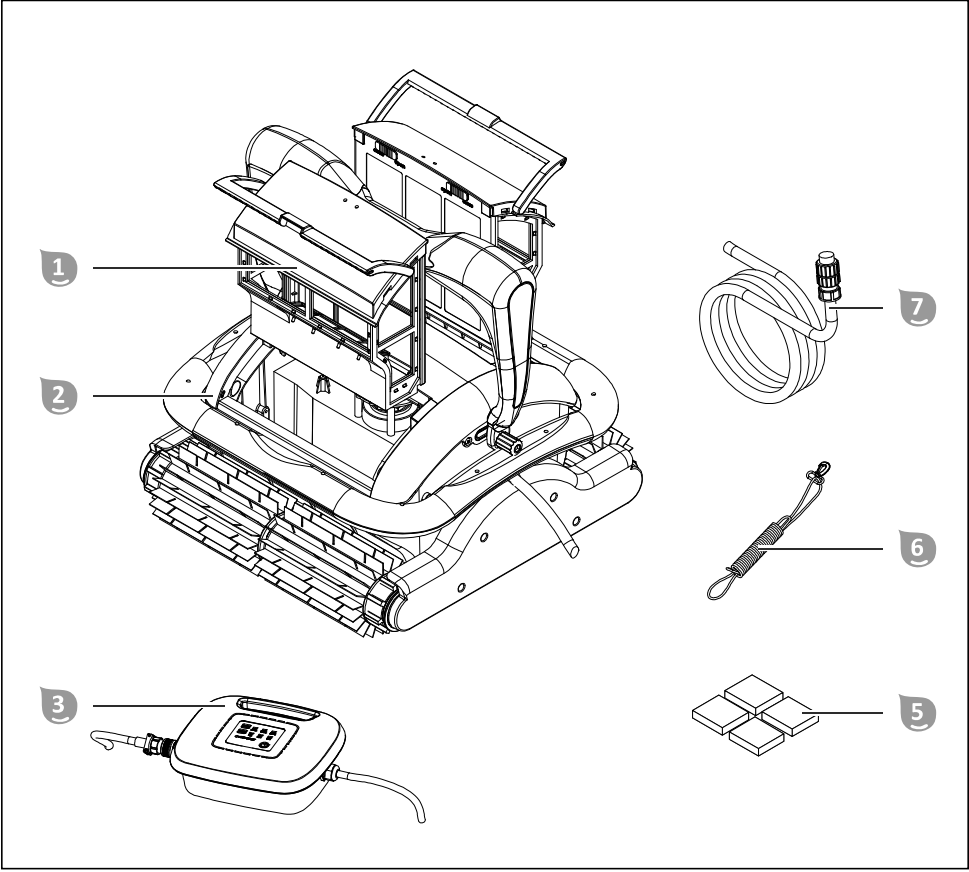
Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvina navodila / Původní návod na použití / Instrukcja oryginalna / Instrukcioni originale / Originalne upute / Оригинална инструкция / Originalni upute / Originalni upute / Originalni upute

Schwimmbadreiniger

Poolrunner APPControl



de	Schwimmbadreiniger.....	5	en	Pool cleaner.....	27
fr	Nettoyeur de piscine.....	48	it	Pulitore per piscina.....	70
es	Limpiafondos de piscina.....	92	cs	Čistič bazénů.....	114
hu	Úszómedence tisztító.....	135	sl	Čistilnik bazena.....	157
sk	Čistič bazénu.....	179	pl	Odkurzacz basenowy.....	201
ro	Dispozitiv de curățare a piscinei.....	223	hr/bs	Čistača bazena.....	245
bg	Уред за почистване на басейни.....	267	tr	Yüzme havuzu temizleyicisi.....	289



Zakres dostawy / części urządzenia

- 1 Zespół filtra, 2x
 - 2 Odkurzacz
 - 3 Jednostka sterująca
 - 5 Element wypornościowy, 4x
 - 6 Linka zabezpieczająca
 - 7 Kabel pływający
- Instrukcja obsługi (brak na rysunku)

Części urządzenia

- 8 Część górna
- 9 Uchwyt

Spis treści

Przegląd.....	3
Zakres dostawy / części urządzenia.....	200
Informacje ogólne.....	202
Objaśnienie znaków.....	202
Bezpieczeństwo.....	202
Rozpakowywanie i sprawdzanie zakresu dostawy.....	204
Opis.....	204
Opis odkurzacza basenowego.....	204
Funkcje jednostki sterującej.....	205
Funkcje sterowania za pomocą aplikacji przez Bluetooth (opcja).....	206
Przygotowanie.....	210
Instalowanie aplikacji.....	210
Obsługa.....	210
Czyszczenie basenu.....	211
Łączenie aplikacji z urządzeniem.....	213
Wyłączanie urządzenia z eksploatacji.....	213
Czyszczenie.....	214
Przechowywanie.....	216
Lokalizacja usterki.....	216
Dane techniczne.....	219
Części zamienne.....	220
Deklaracja zgodności.....	221
Utylizacja.....	221

Informacje ogólne

Instrukcję obsługi należy przeczytać i zachować



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową odkurzacza basenowego APPcontrol (dalej również „urządzenie”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń urządzenia.

Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego użycia. Przekazując urządzenie osobom trzecim konieczne dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia pielęgnacyjnego prywatnych basenów. Urządzenie nie nadaje się do basenów foliowych wykonanych z folii o grubości poniżej 0,4 mm. Urządzenie nie nadaje się do stosowania w basenach przelewowych, ze stali nierdzewnej i wykładanych płytkami ani do basenów z pierścieniem powietrznym.

Urządzenie nie jest przeznaczone do basenów z wbudowanymi schodami.

W basenach wykonanych z tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem szklanym czyszczenie ścian może być ograniczone.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów profesjonalnych. Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet osobowych. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu oraz na opakowaniu stosuje się poniższe symbole.



Tutaj znajdziesz przydatne informacje dodatkowe.



Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Nie otwieraj opakowania za pomocą ostrych ani spiczastych przedmiotów (np. noża).

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się poniższe słowa sygnałowe.

UWAGA!

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.

OSTRZEŻENIE!

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

WSKAZÓWKA!

To słowo sygnalizujące ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nieprawidłowa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe może być przyczyną porażenia prądem.

- Podłączaj przewód sieciowy tylko wówczas, jeżeli napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Zawsze podłączaj przewód sieciowy do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii móc go szybko odłączyć od sieci elektrycznej.
- Podłączaj przewód sieciowy wyłącznie do gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazda z zestykiem ochronnym z zabezpieczeniem maksymalnie 16 A.
- Urządzenie należy wyposażyć w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia lub jeśli uszkodzony jest kabel przyłączeniowy.
- Nie otwieraj urządzenia. Wszelkie naprawy zlecaj specjalistom. W tym celu zwróć się do punktu serwisowego na adres podany na odwrocie instrukcji. Samodzielnie przeprowadzone naprawy, nieprawidłowe podłączenie lub niewłaściwa obsługa powodują wykluczenie odpowiedzialności i utratę roszczeń z tytułu rękojmi.
- Pod żadnym pozorem nie dotykaj przewodu sieciowego mokrymi rękami.
- Nigdy nie odłączaj przewodu sieciowego od gniazda ciągnąc za kabel. Zawsze chwytaj za wtyczkę.
- Nigdy nie używaj kabla przyłączeniowego jako uchwytu do przenoszenia.
- Przechowuj urządzenie oraz kabel przyłączeniowy z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na kablu przyłączeniowym.
- Nie zakopuj przewodu sieciowego.
- Ułóż kabel przyłączeniowy w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia się.
- Nie zaginaj kabla przyłączeniowego ani nie układaj go na ostrych krawędziach.
- Nie używaj urządzenia w czasie burzy. Wyłącz je i wyciągnij przewód sieciowy z gniazdka.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, a także przed jego czyszczeniem lub w razie usterki zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od zasilania.
- Do naprawy wolno stosować wyłącznie części, które są zgodne z oryginalnymi danymi urządzenia. W urządzeniu znajdują się elementy elektryczne i części mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Stosuj wyłącznie części zamienne i elementy wyposażenia dostarczone lub zalecane przez producenta. Używanie części innych producentów skutkuje natychmiastowym wygaśnięciem roszczeń z tytułu rękojmi.
- Nie używaj urządzenia w połączeniu z zewnętrznym zegarem sterującym ani osobnym systemem zdalnego sterowania.

WSKAZÓWKA!

- Używaj wyłącznie dostarczonej jednostki sterującej przeznaczonej dla Twojego urządzenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie znajduje się w wodzie, ponieważ może to szybko doprowadzić do jego uszkodzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące osób

UWAGA!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych (przykładowo osoby z ograniczoną sprawnością, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych), a także niedoświadczonych i bez odpowiedniej wiedzy (przykładowo starsze dzieci).

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może być przyczyną ciężkich obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- Dostęp do urządzenia mogą mieć wyłącznie osoby, które przeczytały i w pełni zrozumiały niniejszą instrukcję obsługi lub zostały poinstruowane w zakresie zastosowania zgodnego z przeznaczeniem i związanych z tym zagrożeń.
- W pobliżu urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osób pod wpływem alkoholu) i osób nie posiadających wiedzy i doświadczenia (np. dzieci).
- Urządzenia nie wolno używać dzieciom i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osobom, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia w obsłudze urządzenia.
- Dzieciom nie wolno czyścić urządzenia i przeprowadzać jego konserwacji.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani przewodem zasilającym.
- Nie obsługuj urządzenia, jeżeli jesteś w słabej formie fizycznej (np. pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków).

UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu braku kwalifikacji!

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się wymaganymi narzędziami oraz brak znajomości lokalnych i normatywnych przepisów koniecznych do przeprowadzenia prac może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.

- Zlecaj wykwalifikowanym specjalistom wszystkie prace, których ryzyka nie potrafisz oszacować ze względu na brak doświadczenia.

Rozpakowywanie i sprawdzanie zakresu dostawy

UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym!

Owiniecie głowy folią opakowaniową lub połknięcie innych materiałów opakowaniowych może prowadzić do śmierci na skutek uduszenia. Ryzyko wzrasta szczególnie w przypadku dzieci oraz osób z niepełnosprawnością intelektualną, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.


- Nie dopuszczaj, aby dzieci i osoby z niepełnosprawnością intelektualną bawiły się materiałem opakowaniowym.

Opis

Opis odkurzacza basenowego

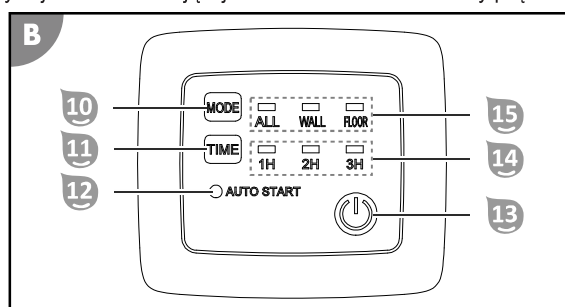
Akumulatorowy odkurzacz basenowy przeprowadza czyszczenie pielęgnacyjne zarówno dna, jak i ścian napełnionego wodą basenu.

Wałki czyszczące usuwają przywarły biofilm.

Wyjmowany zespół filtra  filtruje usunięte osady i zawiesiny z wody.

Funkcje jednostki sterującej

Zasilacz zintegrowany w jednostce sterującej zasila odkurzacz basenowy prądem stałym 24 V.



Funkcja Mode ¹⁰₁₅

Ta funkcja służy do ustawiania trybu czyszczenia.

Przycisk MODE ¹⁰ służy do przełączania trybów czyszczenia. Przed rozpoczęciem i podczas pracy wskaźnik LED ¹⁵ pokazuje aktualnie wybrany tryb poprzez jego ciągłe wyświetlanie.

- ALL – czyści jeden raz dno i ścianę.
- WALL – czyści tylko ścianę.
- FLOOR – czyści tylko dno.
- ALL & FLOOR – czyści trzy razy dno i raz ścianę.

Funkcja Time ¹¹₁₄

Ta funkcja służy do ustawiania czasu pracy.

Przycisk TIME ¹¹ służy do przełączania czasów pracy. Przed rozpoczęciem pracy wskaźnik LED ¹⁴ pokazuje aktualnie wybrany tryb poprzez jego ciągłe wyświetlanie.

- 1H – kończy czyszczenie po 1 godzinie.
- 2H – kończy czyszczenie po 2 godzinach.
- 3H – kończy czyszczenie po 3 godzinach.

Funkcja Auto Start ¹²

Ta funkcja służy do ustawiania automatycznego rozpoczęcia pracy.

Tę funkcję można ustawić wyłącznie za pośrednictwem aplikacji. Wskaźnik LED ¹² informuje poprzez ciągłe świecenie, że funkcja Auto Start jest aktywna. Migający wskaźnik LED pokazuje program czyszczenia uruchomiony przez funkcję Auto Start.

Funkcja włączania/wyłączania ¹³

Ta funkcja służy do włączania i wyłączania jednostki sterującej oraz rozpoczynania pracy.

Przycisk ON/OFF ¹³ służy do przełączania pomiędzy funkcjami:

- ON – włącza jednostkę sterującą.
- START – uruchamia program czyszczenia ustawiony za pomocą funkcji Mode (tryb) i Time (czas).
- OFF – zatrzymuje wszystkie aktywne programy czyszczenia i wyłącza jednostkę sterującą.



Funkcje sterowania za pomocą aplikacji przez Bluetooth (opcja)

Menu Start

Status połączenia ¹

Wskazuje status połączenia.

- **połączony** informuje, że aplikacja jest połączona z jednostką sterującą.
- **niepołączony** informuje, że aplikacja nie jest połączona z jednostką sterującą.

Wyszukiwanie urządzenia ²

Podłączanie dostępnego, kompatybilnego urządzenia Bluetooth.

Język ³

Wybór języka wyświetlania.

Tryb automatyczny ⁴

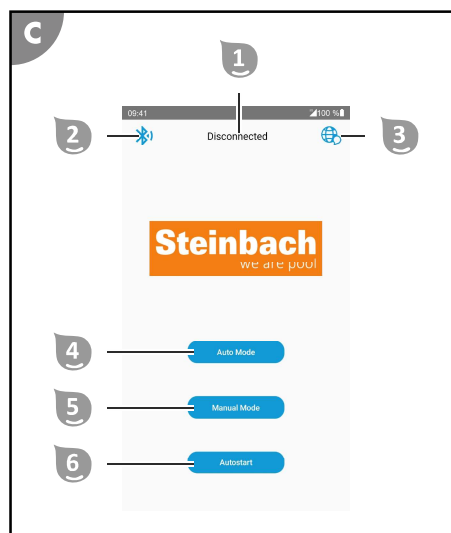
Ustawianie trybu czyszczenia i uruchamianie programu czyszczenia.

Tryb ręczny ⁵

Ręczne sterowanie urządzeniem.

Auto Start ⁶

Konfigurowanie funkcji Auto Start.



Tryb automatyczny

Tryb automatyczny służy do wyboru trybu czyszczenia i uruchamiania programu czyszczenia.

Status połączenia 1

Patrz „Menu Start”.

Menu Start 2

Powrót do menu Start.

Tryb czyszczenia 3

Wybór trybu czyszczenia.

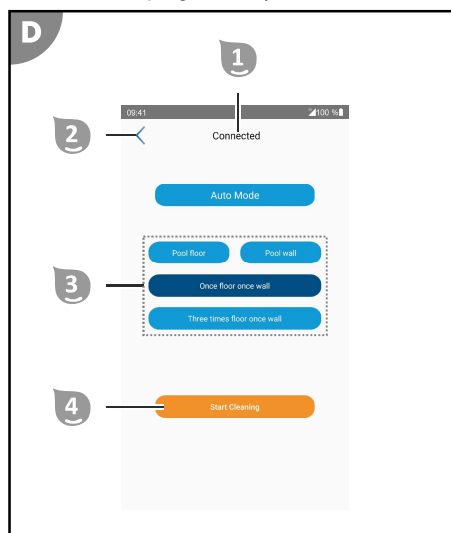
Wyróżniony przycisk wskazuje aktualnie wybrany tryb (przed rozpoczęciem i podczas pracy).

- **Dno basenu** czyści tylko dno.
- **Ściana basenu** czyści tylko ścianę.
- **Jeden raz dno, jeden raz ściana** czyści jeden raz dno i ścianę.
- **Trzy razy dno, jeden raz ściana** czyści trzy razy dno i jeden raz ścianę.

Start/Stop 4

Rozpoczyna lub zatrzymuje pracę.

- **Start** rozpoczyna czyszczenie zgodnie z ustawionym trybem czyszczenia.
- **Stop** zatrzymuje czyszczenie automatyczne.



Tryb ręczny

Tryb ręczny służy do ręcznego sterowania urządzeniem. Urządzenie zaczyna się poruszać z opóźnieniem, ponieważ najpierw musi się uruchomić pompa.

Status połączenia 1

Patrz „Menu Start”.

Menu Start 2

Powrót do menu Start.

Do przodu 3

Urządzenie porusza się do przodu do momentu wciśnięcia innego przycisku.

Wskaźnik LED funkcji Mode na jednostce sterującej miga od lewej do prawej strony.

W lewo 4

Obraca urządzenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dopóki naciska się przycisk.

Wskaźnik LED funkcji Time na jednostce sterującej miga od prawej do lewej strony.

Wstecz 5

Urządzenie porusza się do tyłu do momentu wciśnięcia innego przycisku.

Wskaźnik LED funkcji Mode na jednostce sterującej miga od prawej do lewej strony.

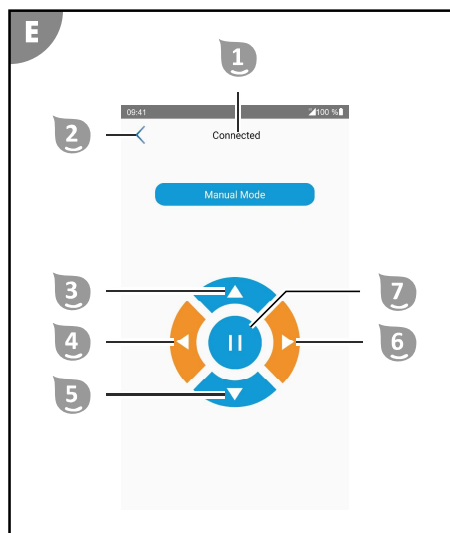
W prawo 6

Obraca urządzenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dopóki naciska się przycisk.

Wskaźnik LED funkcji Time na jednostce sterującej miga od lewej do prawej strony.

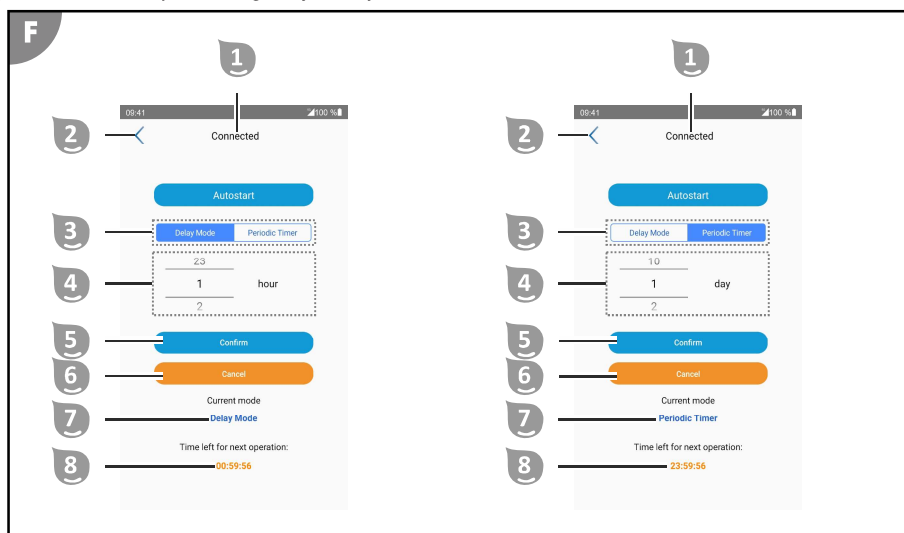
Stop 7

Zatrzymuje ruch.



Tryb Auto Start

Tryb Auto Start służy do konfiguracji funkcji Auto Start.



Status połączenia 1

Patrz „Menu Start”.

Menu Start 2

Powrót do menu Start.

Tryb pracy Auto Start 3

Wybór trybu pracy Auto Start.

- **Czyszczenie zwykłe** uruchamia jednokrotne czyszczenie po upływie ustawionego czasu.
- **Czyszczenie cykliczne** uruchamia czyszczenie natychmiast i powtarza je o tej samej porze w ustawionych odstępach czasu.

Opóźnienie / odstępy czasowe 4

W zależności od trybu pracy Auto Start pole wyboru wskazuje godziny lub dni.

- **Czyszczenie zwykłe** określa czas pozostały do rozpoczęcia czyszczenia (od 1 do 23 godzin).
- **Czyszczenie cykliczne** określa odstęp czasowy pomiędzy czyszczeniami (od 1 do 10 dni).

Potwierdzenie 5

Ustawienia są przesyłane do jednostki sterującej.

Kasowanie 6

Kasuje ustawienia w jednostce sterującej.

Aktualny tryb 7

Wskazuje aktualny tryb.

Czas do następnego czyszczenia 8

Wskazuje czas pozostały do automatycznego uruchomienia kolejnego czyszczenia. Wskazanie pojawia się, tylko jeśli funkcja Auto Start jest aktywna.



Przygotowanie

Instalowanie aplikacji

Aby w pełni korzystać z możliwości oferowanych przez urządzenie, należy zainstalować aplikację.

iOS



Android



wyszukaj „Steinbach APPcontrol” w Apple App Store

wyszukaj „Steinbach APPcontrol” w Google Play Store



Dbaj o aktualność aplikacji, instalując regularnie aktualizacje. Tylko w ten sposób można zagwarantować długotrwałe i bezawaryjne funkcjonowanie sterowania przez Bluetooth.

Obsługa

⚠ UWAGA!

Zagrożenie życia w przypadku pracy urządzenia podczas kąpieli!

Włosy lub części garderoby mogą zostać wessane lub pochwycone przez element czyszczący, a w skrajnych przypadkach może to uwięzić ludzi pod wodą i uniemożliwić im wypłynięcie na powierzchnię.

- Nigdy nie obsługuj urządzenia, gdy w basenie znajdują się osoby.
- Zabezpiecz wszelki dostęp do basenu podczas pracy urządzenia.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Jeśli podłączona do zasilania jednostka sterująca wpadnie do basenu wypełnionego wodą, nastąpi porażenie prądem.

- Przed wyjęciem urządzenia z basenu wyciągnij wtyczkę z gniazda.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Manipulowanie wtyczką mokrymi rękami może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

- Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi rękami.

WSKAZÓWKA!

Kosiarka do trawy może uszkodzić ułożony kabel.

- Ułóż kabel w taki sposób, aby nie mogła go uszkodzić kosiarka do trawy ani żadne inne urządzenia.

WSKAZÓWKA!

Wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie jednostki sterującej.

- Nie przykrywaj jednostki sterującej.
- Jeśli to możliwe, połóż jednostkę sterującą w cieniu.

Przed każdym użyciem sprawdź:

- Czy widoczne są uszkodzenia urządzenia?
- Czy widoczne są uszkodzenia elementów obsługi?
- Czy poszczególne elementy urządzenia działają?
- Czy elementy wyposażenia są w dobrym stanie technicznym?
- Czy wszystkie przewody są w dobrym stanie technicznym?

Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli samo urządzenie lub elementy jego wyposażenia są uszkodzone. Zleć sprawdzenie i naprawę urządzenia producentowi, jego serwisowi lub innej osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Czyszczenie basenu

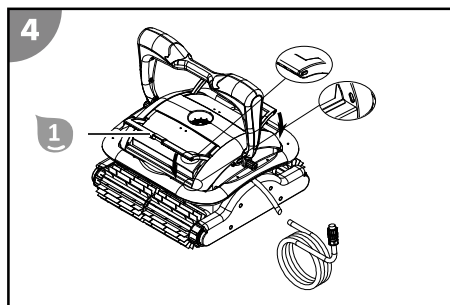
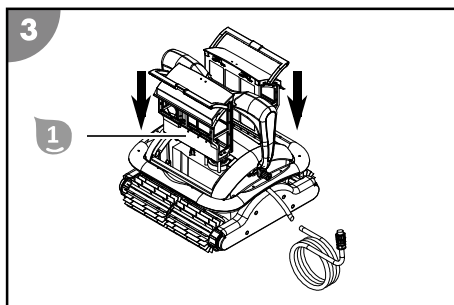
Przed rozpoczęciem czyszczenia basenu:

- Usuń z basenu ewentualne osłony lub folie.
- Usuń z basenu przeszkody (np. drabinkę).
- Wyłącz urządzenie filtrujące co najmniej na godzinę przed rozpoczęciem czyszczenia, tak aby znajdujące się w wodzie zanieczyszczenia mogły osiąść na dnie.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie znajduje się w wodzie, ponieważ może to szybko doprowadzić do jego uszkodzenia.

Aby wyczyścić basen:

1. Włóż zespoły filtra.
2. Umieść urządzenie w basenie.
3. Podłącz jednostkę sterującą do urządzenia i zasilania.
4. Włącz urządzenie, wybierz odpowiedni tryb czyszczenia i dostosuj czas pracy do wielkości basenu. Patrz rozdział „Funkcje jednostki sterującej”.
5. Uruchom program czyszczenia.

Wkładanie zespołów filtra

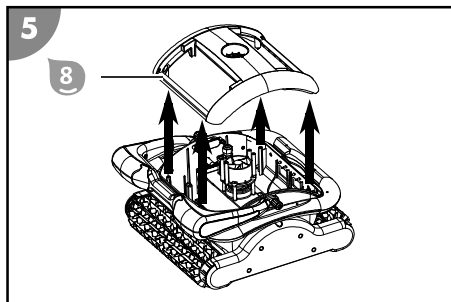


1. Wsuń zespoły filtra 1 do urządzenia wzdłuż prowadnic.
 2. Dociśnij uchwyt zespołów filtra 1 w dół, do zatrzaśnięcia z obu stron.
- Zespoły filtra są włożone.

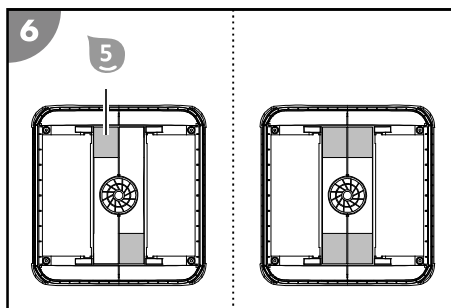
PL

Montowanie elementów wypornościowych

1. Wyjmij filtry.
2. Usuń cztery śruby górnej części urządzenia **8**.
3. Zdejmij część górną **8**.

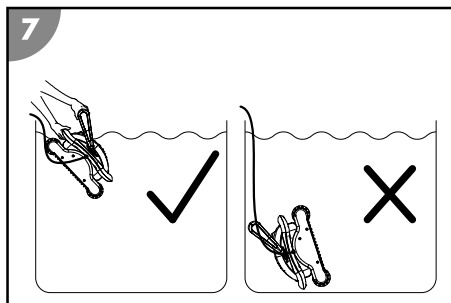


4. Przyklej dwa samoprzylepne elementy wypornościowe **5** po przekątnej, po wewnętrznej stronie części górnej **8**. Jeśli wyporność urządzenia nadal będzie zbyt mała, zamontuj dwa pozostałe elementy wypornościowe obok elementów już zamontowanych.
 5. Nałóż część górną **8** i przykręć ją czterema śrubami.
 6. Włóż filtry.
- Elementy wypornościowe są zamontowane.*



Wkładanie urządzenia do basenu

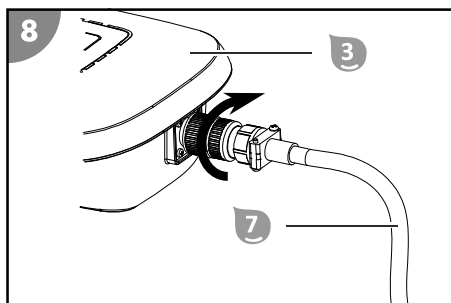
1. Odwiń całkowicie kabel pływający **7** i połóż go bez skręceń obok basenu.
 2. Mocno trzymaj urządzenie za uchwyt **9** i powoli zanurzaj je w wodzie (lekko pochylone do przodu), aż wydostanie się z niego całe powietrze.
 3. Powoli zwalnij kabel pływający **7**, aby kontrolować opadanie i poczekać, aż urządzenie opadnie na dno. Upewnij się, że spód urządzenia dotyka dna basenu i że czyszczenie może się rozpocząć bez przeszkód w kierunku środka basenu.
- Urządzenie jest umieszczone w basenie.*



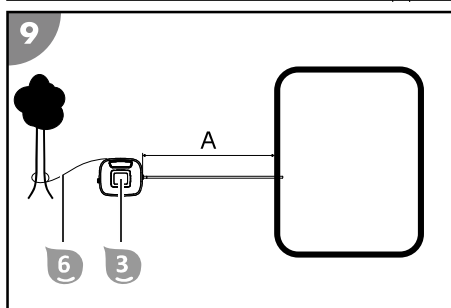
Podłączanie jednostki sterującej

1. Włóż do wody tylko taką długość kabla pływającego **7**, aby urządzenie mogło dotrzeć do wszystkich miejsc w basenie.

2. Podłącz wtyczkę kabla pływającego (7) do odpowiedniego gniazda jednostki sterującej (3) i skręć połączenie.



3. Zamocuj jednostkę sterującą (3) przy pomocy linki zabezpieczającej (6) w odległości co najmniej $A=3,5$ m od basenu, tak aby nie mogła zostać wciągnięta do wody.
 4. Podłącz wtyczkę do gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.
- Jednostka sterująca jest teraz podłączona.



Rozpoczynanie czyszczenia

1. Naciśnij przycisk ON/OFF na jednostce sterującej.
Wskaźnik pokazuje ustawienia ostatnio wybranego programu czyszczenia.
2. Wybierz odpowiedni tryb czyszczenia i dostosuj czas pracy do wielkości basenu.
3. Ponownie naciśnij przycisk ON/OFF, aby rozpocząć wybrany program czyszczenia.
Rozpoczyna się czyszczenie, dioda LED czasu pracy zaczyna migać.

Łączenie aplikacji z urządzeniem

1. Włącz Bluetooth.
W przypadku systemu Android konieczne może być również włączenie GPS.
2. Uruchom aplikację „Steinbach APPcontrol”.
3. Aktywuj wyszukiwanie urządzenia.
4. Stuknij palcem w wyświetlane na ekranie urządzenie, aby połączyć je z aplikacją.
Po nawiązaniu połączenia status połączenia wskazuje „połączony”.

Aplikacja jest teraz połączona z urządzeniem.

Wyłączanie urządzenia z eksploatacji

Aby wyłączyć urządzenie z eksploatacji:

1. Wyłącz urządzenie po zakończeniu programu czyszczenia.
2. Odłącz jednostkę sterującą od zasilania i urządzenia.
3. Wyciągnij urządzenie z basenu.
4. Oczyszczyć zespoły filtra i urządzenia.
5. Jeśli korzystasz z funkcji Auto Start, ponownie włóż urządzenie do basenu i podłącz jednostkę sterującą do urządzenia i zasilania.

Zakończenie czyszczenia

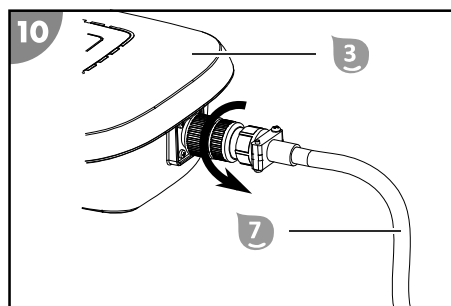
Urządzenie kończy czyszczenie automatycznie po upływie ustawionego czasu pracy, wszystkie diody LED wskaźników trybu czyszczenia i czasu pracy zaczynają migać.

Aby zakończyć czyszczenie przed upływem ustawionego czasu pracy, dezaktywuj jednostkę sterującą 3, naciskając przycisk ON/OFF.

Odłączanie jednostki sterującej

1. Odłącz wtyczkę od gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.
2. Poluzuj połączenie śrubowe wtyczki na jednostce sterującej 3 i odłącz kabel pływający 7.

Jednostka sterująca jest teraz odłączona.



Wymywanie urządzenia z basenu

1. Powoli ciągnij urządzenie za kabel pływający 7 w kierunku powierzchni wody, aż będziesz mógł dosięgnąć uchwyty 9.
2. Powoli podnieś urządzenie z wody za uchwyt i przytrzymaj je nad powierzchnią wody. Po 10–15 sekundach większość wody zebranej w obudowie spłynie z powrotem do basenu.
3. Postaw urządzenie obok basenu.

Urządzenie jest wyciągnięte z basenu.



Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie, aby zapewnić jego dalszą bezawaryjną pracę.

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie dostępnego w handlu środka do czyszczenia łazienek, czystej wody i niekłaczącej szmatki. Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić urządzenie. Osusz produkt niekłaczącą szmatką.

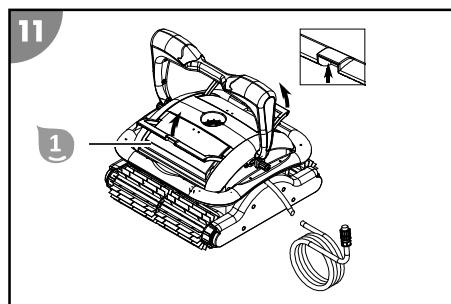
Czyszczenie urządzenia

1. Wyjmij i oczyść zespoły filtra.
2. Po każdym użyciu wypłucz urządzenie i kabel pływający czystą wodą z kranu.

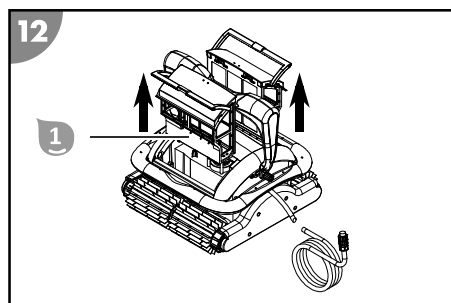
Urządzenie jest wyczyszczone.

Wymowanie zespołów filtra

1. Unieś uchwyt zespołów filtra 1.

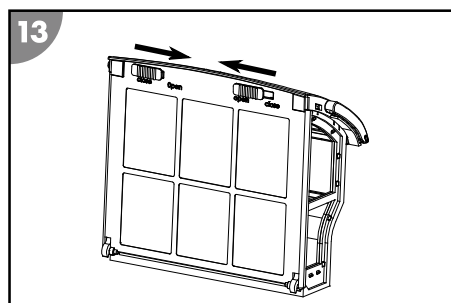


2. Trzymając za uchwyt, wyciągnij zespoły filtra 1 z urządzenia prosto do góry. Zespoły filtra są wyjęte.

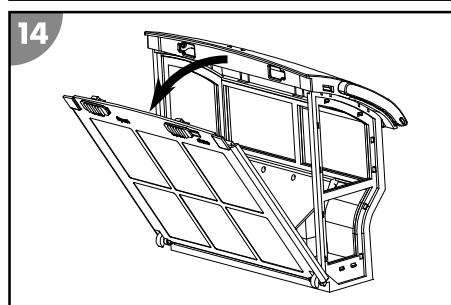


Czyszczenie zespołów filtra

1. Przesuń blokady do pozycji „Open”.

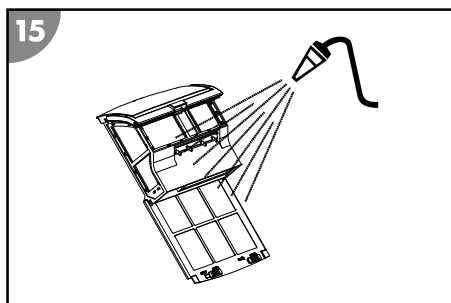


2. Otwórz tylną ściankę.

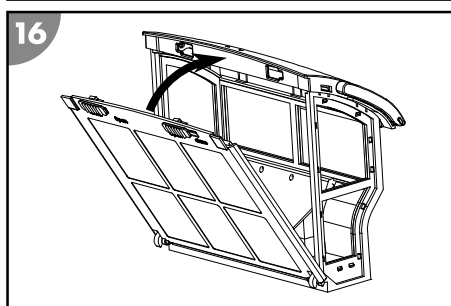


PL

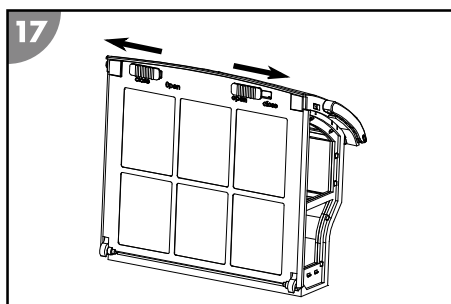
3. Dokładnie wypłucz zespół filtra czystą wodą z kranu.



4. Zamknij tylną ściankę.



5. Przesuń blokady do pozycji „Close”.
Zespoły filtra są wyczyszczone.



Przechowywanie

1. Starannie oczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie”).
2. Oczekaj, aż wszystkie części urządzenia całkowicie wyschną.
3. Następnie przechowuj urządzenie i elementy wyposażenia w suchym, zabezpieczonym przed mrozem ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) i chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem miejscu.

Lokalizacja usterki

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
1H miga szybko, słychać alarm	Urządzenie nie znajduje się już w wodzie.	Włóż urządzenie z powrotem do wody lub poczekaj, aż ponownie uruchomi się automatycznie.
Wszystkie diody LED migają szybko, słychać brzęczyk	Zasilacz jest przeciążony.	Skontaktuj się z serwisem klienta.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
1H+2H+3H migają szybko, słychać brzęczyk	Uszczelka jednostki silnika jest nieszczelna.	Zatrzymaj urządzenie i skontaktuj się z serwisem klienta.
ALL+1H migają szybko, słychać alarm	Pompa jest przeciążona.	Zatrzymaj urządzenie i sprawdź wirnik oraz pompę.
WALL+2H migają szybko, słychać brzęczyk	Silnik napędowy 1 jest przeciążony.	Sprawdź pasek napędowy.
FLOOR+3H migają szybko, słychać brzęczyk	Silnik napędowy 2 jest przeciążony.	Sprawdź pasek napędowy.
ALL+WALL+1H+2H migają szybko, słychać alarm	W urządzeniu występuje nieprawidłowe napięcie.	Zatrzymaj urządzenie i skontaktuj się z serwisem klienta.
WALL+FLOOR+2H+3H migają szybko, słychać brzęczyk	Urządzenie znajduje się poza wodą.	Zatrzymaj urządzenie, zanurz je w wodzie i ponownie włącz.
WALL+FLOOR+2H+3H migają szybko, słychać alarm	Urządzenie znajduje się poza wodą i nie mogło zostać uruchomione ponownie.	Zatrzymaj urządzenie, zanurz je w wodzie i ponownie włącz.
WALL miga szybko, słychać alarm	Urządzenie się wywróciło.	Postaw urządzenie ręcznie.
Kabel jest skręcony lub splątany.	Kabel nie został całkowicie rozwinięty.	Wyłącz urządzenie, odłącz kabel i rozplącz lub wyprostuj go.
	Kabel w wodzie jest za długi.	Wymij nadmiar kabla z wody. Część kabla znajdująca się w wodzie powinna mieć maksymalnie taką długość, jaka pozwoli urządzeniu dotrzeć do każdego miejsca w basenie.
	Urządzenie zatrzymuje się na kratce odpływowej.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.
Urządzenie nie dociera do wszystkich miejsc w basenie.	Jednostka sterująca została ustawiona nieprawidłowo.	Ustaw jednostkę sterującą w taki sposób, aby urządzenie mogło bez problemu dotrzeć do wszystkich miejsc w basenie.
	System cyrkulacji wody w basenie jest włączony.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.
	Kabel jest za krótki.	Włóż do basenu kabel na taką długość, aby urządzenie mogło dotrzeć do wszystkich miejsc. Przestrzegaj przy tym wymaganej odległości jednostki sterującej od basenu.



Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie dojeżdża do końca ściany.	Filtr jest zatkany.	Wyczyść filtr.
	Na ścianach rosną glony.	Wyczyść ściany basenu.
	Temperatura wody jest zbyt wysoka lub zbyt niska.	Używaj urządzenia w wodzie o określonej temperaturze roboczej (patrz rozdział „Dane techniczne”).
	Pasek napędowy lub wałki czyszczące są zużyte.	Sprawdź pasek napędowy i wałki czyszczące pod kątem zużycia, w razie potrzeby wymień je.
	Urządzenie jest zbyt lekkie i wywraca się.	Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż wydostanie się z niego całe powietrze.
	Nieprawidłowo ustawiona wartość pH i zawartość chloru.	Ustaw prawidłową wartość pH i zawartość chloru (patrz rozdział „Dane techniczne”).
	Urządzenie ma zbyt małą wyporność.	Zamontuj dodatkowe elementy wypornościowe znajdujące się w zakresie dostawy. Patrz „Montowanie elementów wypornościowych”.
Aplikacja nie wyświetla żadnych dostępnych urządzeń.	Usługa nie jest aktywna lub brakuje odpowiednich uprawnień.	<ul style="list-style-type: none"> - Włącz Bluetooth, a w przypadku systemu Android również GPS. - Nadaj aplikacji uprawnienia lokalizacji urządzeń.
Urządzenie nie pracuje.	Jednostka sterująca nie jest całkowicie podłączona.	Sprawdź połączenie wtykowe pomiędzy przewodem sieciowym a jednostką sterującą.
	Jednostka sterująca wymaga innego napięcia niż dostępne lokalnie.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
Urządzenie się nie zanurza.	W urządzeniu znajduje się powietrze.	Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż wydostanie się z niego całe powietrze.
	Zawartość soli jest zbyt wysoka i urządzenie ma większą wyporność.	Ustaw prawidłowy poziom zawartości soli. Patrz rozdział „Dane techniczne”.
Urządzenie się wynurza.	Urządzenie podjeżdża za wysoko lub znajduje się w nim powietrze.	Wyłącz urządzenie i poczekaj, aż wydostanie się z niego całe powietrze.
	Zawartość soli jest zbyt wysoka i urządzenie ma większą wyporność.	Ustaw prawidłowy poziom zawartości soli. Patrz rozdział „Dane techniczne”.
Pasek napędowy zrywa się.	W napędzie znajdują się ciała obce.	Skontaktuj się z serwisem klienta.

Jeśli nie uda się usunąć usterki, skontaktuj się z biurem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie.

Dane techniczne

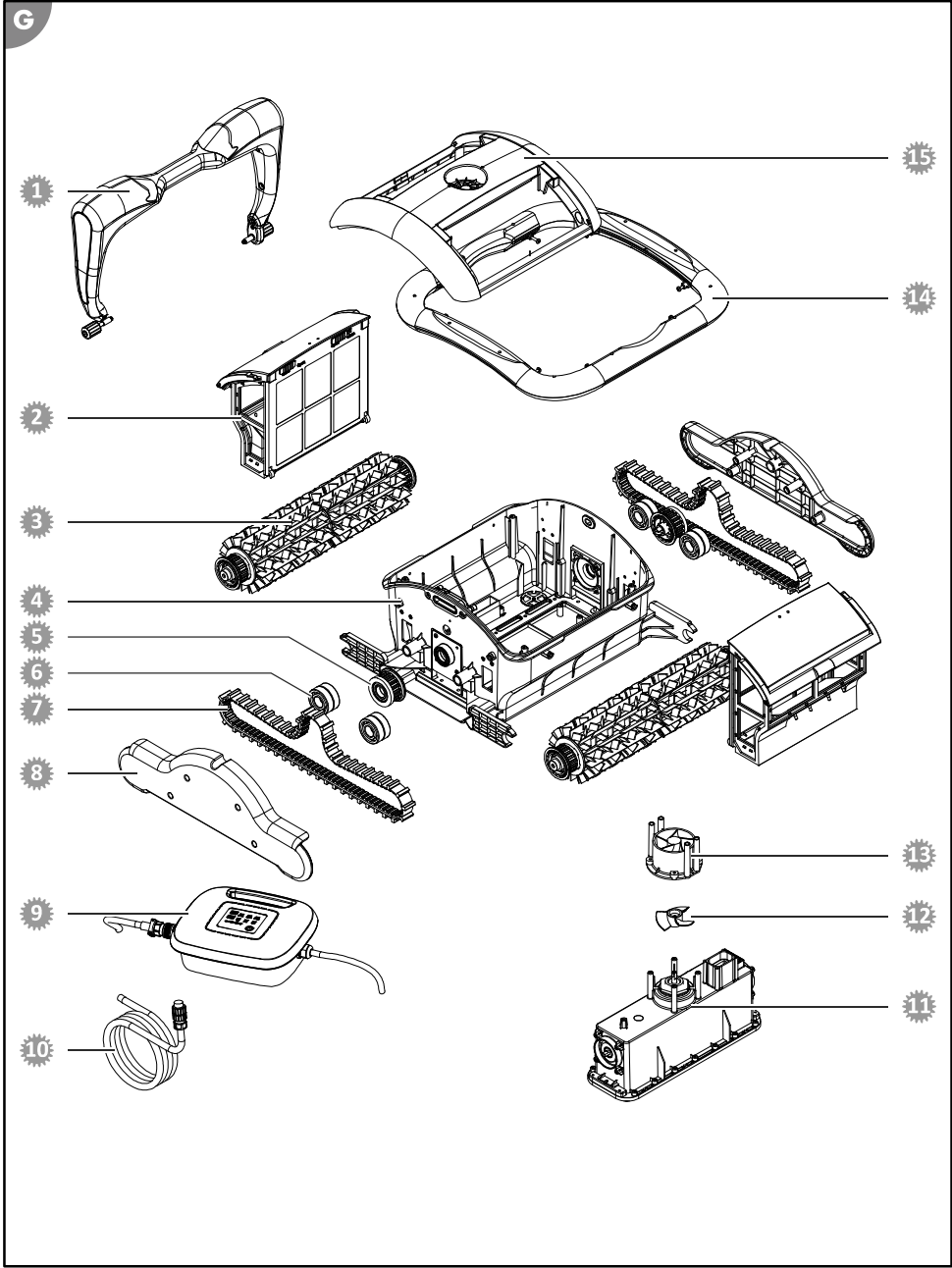
ODKURZACZ BASENOWY


Model:	HJ3012
Numer artykułu:	061023
Szerokość elementu czyszczącego:	361 mm
Prędkość:	maks. 12 m/min
Głębokość zanurzenia:	maks. 2,0 m
Dokładność filtrowania:	75 µm
Stopień ochrony:	IPX8
Sterowanie aplikacją	Steinbach APPcontrol
Temperatura otoczenia:	10°C – 40°C

JEDNOSTKA STERUJĄCA

Długość kabla do urządzenia:	18 m
Moc znamionowa:	200 W
Napięcie i częstotliwość robocza:	220-240 V~, 50 Hz
Napięcie wyjściowe:	24 V ===
Stopień ochrony:	IPX5
BASEN	
Wielkość basenu - powierzchnia dna:	maks. 206 m ²
Zawartość soli w wodzie (elektroliza soli):	<0,5%
Temperatura wody:	10°C – 35°C

Części zamienne



- | | |
|---|---|
|  061955 - Uchwyt |  061964 - Osłona boczna |
|  061978 - Zespół filtra |  061969A - Jednostka sterująca |
|  061959 - Walek czyszczący |  061965 - Kabel pływający |
|  061960 - Część dolna |  061977 - Jednostka silnika |
|  061961 - Koło napędowe |  061958 - Śruba napędowa |
|  061962 - Łożysko |  061957 - Odpływ wody |
|  061963 - Pasek napędowy |  061954 - Zderzak |
| |  061953 - Górna część urządzenia |

Deklaracja zgodności



Firma Steinbach International GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie spełnia wymogi następujących dyrektyw:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod adresem podanym na końcu instrukcji.

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie zutylizować, sortując wg rodzajów materiałów. Tekturę i karton zakwalifikować jako makulaturę, folie - jako surowce wtórne.

Utylizacja zużytego urządzenia



Zużytych urządzeń nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych!

W przypadku niemożliwości dalszego użytkowania produktu każdy odbiorca **ma ustawowy obowiązek oddawania zużytych urządzeń oddzielonych od odpadów z gospodarstw domowych**, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. Stanowi to gwarancję fachowej utylizacji zużytych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego oddziaływania na środowisko. Z tego powodu urządzenia elektryczne są oznaczone

powyższym symbolem.

